

## NIEDERSCHRIFT

Körperschaft:	Stadt Kappeln		
Gremium:	Stadtvertretung Kappeln		
Sitzung am:	14.06.2017		
Sitzungsort:	Kappeln		
Sitzungsbeginn:	18:30	Sitzungsende:	20:33

**Die Sitzung setzte sich aus öffentlichen und nichtöffentlichen Tagesordnungspunkten zusammen.**

Das Ergebnis der Beratung ergibt sich aus den Anlagen, die Bestandteil dieser Niederschrift sind.

### **Genehmigt und wie folgt unterschrieben:**

Vorsitzender:

Schriftführer:

## TEILNEHMERVERZEICHNIS

Körperschaft:	<b>Stadt Kappeln</b>
Gremium:	<b>Stadtvertretung Kappeln</b>
Sitzung am:	<b>14.06.2017</b>

### **Anwesend sind:**

#### **Sitzungsteilnehmer**

Frau Dagmar Ungethüm-Ancker  
Herr Christian Andresen  
Herr Michael Arendt  
Herr Lars Braack  
Herr Norbert Dick  
Frau Corinna Graunke  
Herr Thomas Grohmann  
Herr Arne Haar  
Frau Marta Kraft  
Herr Dirk Langenstein  
Herr Axel Langkowski  
Herr Matthias Mau  
Frau Ilona Mende  
Herr Rainer Moll  
Herr Karsten Poppner  
Herr Volker Ramge  
Herr Thorsten Schacht  
Herr Michael-Sven Schattka  
Herr Helmut Schulz  
Herr Jürgen Strahl  
Herr Harald Stührwold

#### **Verwaltung**

Frau Carola Dennda  
Herr Jörg Exner  
Herr Bürgermeister Heiko Traulsen

#### **Presse**

Frau Rebecca Nordmann  
Frau Doris Smit

### **Entschuldigt fehlen:**

#### **Sitzungsteilnehmer**

Herr Peter Koch  
Herr Philipp Schmitt

## VERZEICHNIS DER TAGESORDNUNGSPUNKTE

Körperschaft:	<b>Stadt Kappeln</b>
Gremium:	<b>Stadtvertretung Kappeln</b>
Sitzung am:	<b>14.06.2017</b>

1. Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und der Beschlussfähigkeit
2. Änderungsanträge
3. Beschluss über die nichtöffentliche Beratung von einzelnen Tagesordnungspunkten
4. Eingaben und Anfragen
5. Mitteilungen der oder des Vorsitzenden
6. Verwaltungsbericht des Bürgermeisters über wichtige Verwaltungsangelegenheiten
7. Berichte über die Arbeit der Ausschüsse durch die oder den Vorsitzenden oder die Vertretung
8. Einwohnerfragestunde
9. Bekanntgabe der im nicht öffentlichen Teil der letzten Sitzung gefassten Beschlüsse
10. Beschlussfassung über Einwendungen gegen die Niederschrift der letzten Sitzung
11. 9. Änderung zum B- Plan Nr. 65 "Port Olpenitz" für die Ferienwohn- und Geschäftshäuser im westlichen Bereich im ORO; hier: Abwägungs- und Satzungsbeschluss
12. Ausweichparkplatz Ellenberg; hier: Vorstellung von Ausbaualternativen inkl. Kosten und evtl. Refinanzierung
13. Bebauungsplan Nr. 74 / 39. Änderung des Flächennutzungsplanes "Schleiterrassen" - Kosten Rechtsberatung
14. Restaurierung Ehrenmal Olpenitz
15. Herstellung einer Zufahrt für Rettungsfahrzeuge am Sportlerheim, Hindenburgstraße
16. Mitgliedschaft in der Kommunalen Arbeitsgemeinschaft zur Förderung des Fuß- und Radverkehrs in Schleswig-Holstein
17. Anschaffung eines Ausschreibungsprogrammes
18. Einrichtung eines Baumkatasters - Bereitstellung der erforderlichen Mittel
19. Badesicherheit Weidefelder Strand: Umsetzung von Maßnahmen zur Inwertsetzung der

Rettungsstation

Körperschaft:	<b>Stadt Kappeln</b>
Gremium:	<b>Stadtvertretung Kappeln</b>
Sitzung am:	<b>14.06.2017</b>

**Tagesordnungspunkt 1.**

**Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und der Beschlussfähigkeit**

Die Vorsitzende eröffnet die Sitzung, stellt die Ordnungsmäßigkeit der Einladung und die Beschlussfähigkeit fest.

**Tagesordnungspunkt 2.**

**Änderungsanträge**

- keine -

**Tagesordnungspunkt 3.**

**Beschluss über die nichtöffentliche Beratung von einzelnen Tagesordnungspunkten**

Vorlage 2017/126 Neubau Integrationszentrum Kappeln wird nichtöffentlich beraten.

21 dafür

**Tagesordnungspunkt 4.**

**Eingaben und Anfragen**

- keine -

#### **Tagesordnungspunkt 5.**

##### **Mitteilungen der oder des Vorsitzenden**

Frau Ungethüm-Ancker berichtet über die erfolgreichen Heringstage und den Besuch der Delegationen der Städtepartnerschaften aus Merate und Ustka. Sie bedankt sich bei den zahlreichen Organisatoren der Veranstaltung.

Herr Arendt berichtet über den Besuch des Seniorenbeirates in Ustka und übermittelt die Grüße des Bürgermeisters.

#### **Tagesordnungspunkt 6.**

##### **Verwaltungsbericht des Bürgermeisters über wichtige Verwaltungsangelegenheiten**

Der Bürgermeister hält seinen Verwaltungsbericht und überreicht einen Blumenstrauß an Frau Ungethüm-Ancker als Dank für die hervorragende Arbeit im Rahmen der Pflege der Städtepartnerschaften.

Herr Braack fragt nach der Übernahme der Container vom Land. Herr Moll fragt nach den neuen Forderungen der ORO für die Zustimmung zum Bau einer neuen Abwasserleitung. Die Fragen werden vom Bürgermeister beantwortet.

#### **Tagesordnungspunkt 7.**

##### **Berichte über die Arbeit der Ausschüsse durch die oder den Vorsitzenden oder die Vertretung**

Herr Schattka berichtet über die Sitzung des Umwelt- und Verkehrsausschusses vom 17.05.2017.

Herr Ramge berichtet über die Sitzung des Bau- und Planungsausschusses vom 22.05.2017.

Herr Mau berichtet über die Sitzung des Hauptausschusses vom 29.05.2017.

Herr Langkowski berichtet über die Sitzung des Ausschusses Wirtschaft und Touristik vom

07.06.2017.

**Tagesordnungspunkt 8.**

**Einwohnerfragestunde**

Die Buchstützen überreichen die Unterschriftenliste zum Erhalt der Bücherei in der Innenstadt. Hierzu erläutert Frau Dick als Vorsitzende mit einer kleinen Einführung.

Herr Grieger fragt nach der schleppenden Überwachung des ruhenden Verkehrs im Hafengebiet. Herr Grieger fragt nach weiteren Überwachungsorten.

Beide Fragen werden durch den Bürgermeister beantwortet.

Frau Kraft berichtet ebenfalls über den parkenden Verkehr zu Pfingsten im Hafengebiet, dieser Eindruck wird durch Herrn Stührwold bestätigt.

Stadtvertreter Andresen regt eine bessere Kennzeichnung des Behelfsparkplatzes in Ellenberg an.

**Tagesordnungspunkt 9.**

**Bekanntgabe der im nicht öffentlichen Teil der letzten Sitzung gefassten Beschlüsse**

- keine -

**Tagesordnungspunkt 10.**

**Beschlussfassung über Einwendungen gegen die Niederschrift der letzten Sitzung**

- keine Einwendungen -

**Tagesordnungspunkt 11.**

**9. Änderung zum B- Plan Nr. 65 "Port Olpenitz" für die Ferienwohn- und Geschäfts-**

**häuser im westlichen Bereich im ORO; hier: Abwägungs- und Satzungsbeschluss  
Vorlage: 2017/019**

Die während der öffentlichen Auslegung des Entwurfs der 9. Änderung des B-Planes Nr. 65 abgegebenen Stellungnahmen der Öffentlichkeit und der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange hat die Stadtvertretung gemäß Abwägungstabellen vom 05.05.2017 geprüft.

Der Bürgermeister wird beauftragt, diejenigen, die eine Stellungnahme abgegeben haben, von diesem Ergebnis mit Angabe der Gründe in Kenntnis zu setzen.

Aufgrund des § 10 des Baugesetzbuches sowie nach § 84 der Landesbauordnung beschließt die Stadtvertretung die 9. Änderung des B-Planes Nr. 65 „Port Olpenitz“ für die Ferienwohn- und Geschäftshäuser im westlichen Bereich des OstseeResort Olpenitz, bestehend aus der Planzeichnung (Teil A) und dem Text (Teil B), als Satzung.

Die Begründung wird gebilligt.

Der Beschluss der B-Plan-Änderung durch die Stadtvertretung ist nach § 10 BauGB ortsüblich bekannt zu machen. In der Bekanntmachung ist anzugeben, wo der Plan mit Begründung und zusammenfassender Erklärung während der Dienststunden eingesehen und über den Inhalt Auskunft verlangt werden kann.

Bemerkung:

Aufgrund des § 22 GO waren keine Stadtvertreterinnen/Stadtvertreter von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

**Abstimmungsergebnis:**

Gesetzliche Zahl der Gremienmitglieder:	23
Zahl der anwesenden Gremienmitglieder:	21
Davon stimmberechtigt:	21
Ja-Stimmen:	21
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen:	0
Ungültige Stimmen:	0

**Tagesordnungspunkt 12.**

**Ausweichparkplatz Ellenberg; hier: Vorstellung von Ausbaualternativen inkl. Kosten und evtl. Refinanzierung  
Vorlage: 2017/062**

Die Stadtvertretung beschließt die Variante 3a zum Preis von ca. 432.000,- Euro. Die Elektrotankstelle soll separat im Rahmen einer Einzelvorlage beschlossen werden. Für die Elekt-

rotankstelle soll aber jetzt schon eine Leerrohrverlegung erfolgen. Zum jetzigen Zeitpunkt soll keine Parkraumbewirtschaftung durch Parkscheinautomaten erfolgen.

**Abstimmungsergebnis:**

Gesetzliche Zahl der Gremienmitglieder:	23
Zahl der anwesenden Gremienmitglieder:	21
Davon stimmberechtigt:	21
Ja-Stimmen:	14
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen:	7
Ungültige Stimmen:	0

**Tagesordnungspunkt 13.**

**Bebauungsplan Nr. 74 / 39. Änderung des Flächennutzungsplanes "Schleiterrassen" - Kosten Rechtsberatung  
Vorlage: 2017/101**

Die Stadtvertretung beschließt die weitere anwaltliche Begleitung der Aufstellung des Bebauungsplans Nr. 74 / der 39. Änderung des Flächennutzungsplanes. Die erforderlichen Mittel in Höhe von 20.000,00 € werden überplanmäßig im Haushalt 2017 zur Verfügung gestellt, mit einem Sperrvermerk versehen, der im Einzelfall vom BPA aufzuheben ist.

**Abstimmungsergebnis:**

Gesetzliche Zahl der Gremienmitglieder:	23
Zahl der anwesenden Gremienmitglieder:	21
Davon stimmberechtigt:	21
Ja-Stimmen:	19
Nein-Stimmen:	2
Stimmenthaltungen:	0
Ungültige Stimmen:	0

**Tagesordnungspunkt 14.**

**Restaurierung Ehrenmal Olpenitz  
Vorlage: 2017/103**

Der Bau- und Planungsausschuss empfiehlt, der Hauptausschuss empfiehlt, für die Aufarbeitung des Ehrenmals in Olpenitz Mittel in Höhe von 8.000,- Euro zu investieren. Die Mittel sind im Haushalt vorhanden.

**Abstimmungsergebnis:**

Gesetzliche Zahl der Gremienmitglieder:	23
Zahl der anwesenden Gremienmitglieder:	21
Davon stimmberechtigt:	21
Ja-Stimmen:	19
Nein-Stimmen:	2
Stimmenthaltungen:	0
Ungültige Stimmen:	0

**Tagesordnungspunkt 15.**

**Herstellung einer Zufahrt für Rettungsfahrzeuge am Sportlerheim, Hindenburgstraße  
Vorlage: 2017/104**

Der Bau- und Planungsausschuss empfiehlt, der Hauptausschuss empfiehlt für die Herstellung der erweiterten Rettungszufahrt Mittel in Höhe von 32.000, Euro zu investieren. Die erforderlichen über- / außerplanmäßigen Haushaltsmittel werden durch entsprechende Einsparungen bei anderen Produktkonten des Budget bereitgestellt. Sollte eine Deckung durch das Budget nicht möglich sein, werden die notwendigen Haushaltsmittel im Nachtrag bereitgestellt.

**Abstimmungsergebnis:**

Gesetzliche Zahl der Gremienmitglieder:	23
Zahl der anwesenden Gremienmitglieder:	20
Davon stimmberechtigt:	20
Ja-Stimmen:	19
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen:	1
Ungültige Stimmen:	0

**Tagesordnungspunkt 16.**

**Mitgliedschaft in der Kommunalen Arbeitsgemeinschaft zur Förderung des Fuß- und Radverkehrs in Schleswig-Holstein  
Vorlage: 2017/106**

Antrag auf Abstimmung durch Herrn Langenstein.

### **Abstimmungsergebnis:**

Gesetzliche Zahl der Gremienmitglieder:	23
Zahl der anwesenden Gremienmitglieder:	21
Davon stimmberechtigt:	21
Ja-Stimmen:	21
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen:	0
Ungültige Stimmen:	0

Antrag Herr Ramge:

Die Begleitung der AG wird durch ein Mitglied des Umwelt- und Verkehrsausschusses gewährleistet.

### **Abstimmungsergebnis:**

Gesetzliche Zahl der Gremienmitglieder:	23
Zahl der anwesenden Gremienmitglieder:	21
Davon stimmberechtigt:	21
Ja-Stimmen:	10
Nein-Stimmen:	10
Stimmenthaltungen:	1
Ungültige Stimmen:	0

### **Beschluss:**

Der Ausschuss für Umwelt und Verkehr empfiehlt / der Hauptausschuss empfiehlt / die Stadtvertretung beschließt die Mitgliedschaft in der Kommunalen Arbeitsgemeinschaft zur Förderung des Fuß- und Radverkehrs in Schleswig-Holstein. Die für 2017 benötigten Mittel in Höhe von 800,00 € werden außerplanmäßig zur Verfügung gestellt.

### **Abstimmungsergebnis:**

Gesetzliche Zahl der Gremienmitglieder:	23
Zahl der anwesenden Gremienmitglieder:	21
Davon stimmberechtigt:	21
Ja-Stimmen:	10
Nein-Stimmen:	10
Stimmenthaltungen:	1
Ungültige Stimmen:	0

Die Mitgliedschaft ist daher abgelehnt.

## **Tagesordnungspunkt 17.**

### **Anschaffung eines Ausschreibungsprogrammes**

**Vorlage: 2017/115**

Der Bau- und Planungsausschuss empfiehlt / der Hauptausschuss empfiehlt / die Stadtvertretung beschließt, ein Ausschreibungsprogramm und einen geeigneten Ausschreibungskatalog zu erwerben.

Die erforderlichen Mittel der einmaligen Anschaffungskosten betragen 9.200€ und sind als Nachtrag in den Haushalt einzustellen.

Die jährlichen Kosten sind ab dem Jahr 2018 mit 1.900€ in den Haushalt einzustellen.

**Abstimmungsergebnis:**

Gesetzliche Zahl der Gremienmitglieder:	23
Zahl der anwesenden Gremienmitglieder:	21
Davon stimmberechtigt:	21
Ja-Stimmen:	21
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen:	0
Ungültige Stimmen:	0

**Tagesordnungspunkt 18.****Einrichtung eines Baumkatasters - Bereitstellung der erforderlichen Mittel****Vorlage: 2017/116**

Die Stadtvertretung beschließt:

1. Die außerplanmäßige Bereitstellung von Mitteln in Höhe von 9.100,00 € für die Anschaffung des Baumkatasters der Firma d.b.g.
2. Die Bereitstellung von 1.900,00 € in den zukünftigen Haushalten für die jährlichen Wartungsgebühren des Baumkatasters.
3. Die außerplanmäßige Bereitstellung von Mitteln in Höhe von 9.600,00 € für die Ersterfassung der städtischen Bäume durch die Firma d.b.g.

**Abstimmungsergebnis:**

Gesetzliche Zahl der Gremienmitglieder:	23
Zahl der anwesenden Gremienmitglieder:	21
Davon stimmberechtigt:	21
Ja-Stimmen:	21
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen:	0
Ungültige Stimmen:	0

**Tagesordnungspunkt 19.**

**Badesicherheit Weidefelder Strand: Umsetzung von Maßnahmen zur Inwertsetzung der Rettungsstation  
Vorlage: 2017/123**

Die Stadtvertretung beschließt die Inwertsetzung der Rettungsstation am Weidefelder Strand. Hierfür werden

- für die Beschaffung einer mobilen DLRG-Rettungsstation 43.000,00 € im Haushalt 2018 und
- für die Reise- und Verpflegungskosten der Rettungsschwimmer 7.000,00 € als Ausgabe und als Einnahme im nächsten Nachtragshaushalt zur Verfügung gestellt werden.

**Abstimmungsergebnis:**

Gesetzliche Zahl der Gremienmitglieder:	23
Zahl der anwesenden Gremienmitglieder:	21
Davon stimmberechtigt:	21
Ja-Stimmen:	21
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen:	0
Ungültige Stimmen:	0

**Schließung der Sitzung um 20:33 Uhr.**